



Ein cyf/Our ref MA-L/ARD/0334/17-2

Aelodau'r Cynulliad  
Cynulliad Cenedlaethol Cymru  
Tŷ Hywel  
Bae Caerdydd  
CF99 1NA

6 Mehefin 2017

Annwyl Aelodau'r Cynulliad,

Rwy'n ysgrifennu atoch i'ch hysbysu am fy mwriad i ohirio'r penderfyniad ariannol ar gyfer Bil Anghenion Dysgu Ychwanegol a'r Tribiwnlys Addysg (Cymru) tan ar ôl toriad yr haf.

Roedd y penderfyniad ariannol yn cael ei gyflwyno ar gyfer pleidlais yn y Cynulliad Cenedlaethol heddiw (6 Mehefin). Fodd bynnag, yn dilyn cais gan gadeirydd y Pwyllgor Cyllid, rwy wedi penderfynu gohirio'r weithdrefn.

Mae fy swyddogion yn adolygu Asesiad Effaith Rheoleiddiol y Bil ar hyn o bryd. Nid wyf o'r farn ei bod yn briodol i fwrw ymlaen â'r penderfyniad ariannol yn ystod y cam hwn o'r broses. Rwy'n disgwyl y bydd Asesiad Effaith Rheoleiddiol diwygiedig ar gael erbyn diwedd toriad yr haf, a byddaf yn ail gyflwyno'r penderfyniad ariannol cyn gynted ag y bo modd yn yr hydref. Bydd hynny'n rhoi cyfle i bob Aelod graffu'r Asesiad Effaith Rheoleiddiol cyn pleidleisio ar y penderfyniad ariannol.

Roedd yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol gwreiddiol yn cyfrifo costau arfaethedig y system anghenion dysgu ychwanegol newydd. Roedd y rhain, yn rhannol, yn seiliedig ar ffigurau yr oedd SNAP Cymru wedi'u darparu. Yn dilyn hynny, roedd SNAP Cymru wedi cwestiynu cywirdeb y ffigurau hynny mewn tystiolaeth i Bwyllgor Plant, Pobl Ifanc ac Addysg y Cynulliad Cenedlaethol yn ystod cam 1 craffu'r Bil.

Mae fy swyddogion wedi bod yn cydweithio'n agos â SNAP Cymru ar yr wybodaeth ariannol ddiwygiedig, gan gynnwys y goblygiadau o ran costau'r ddeddfwriaeth a'r newidiadau i'r Asesiad Effaith Rheoleiddiol.

Mae'r Asesiad Effaith Rheoleiddiol yn ddogfen gynhwysfawr a chymhleth, a bydd Aelodau'n deall bod gwaith manwl a wnaed mewn ymateb i'r wybodaeth newydd gan SNAP Cymru wedi bod yn gynhwysfawr ac yn gymhleth hefyd. Y brif flaenoriaeth yw sicrhau bod y ffigurau diwygiedig yn yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol yn rhai cadarn.

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1NA

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:  
0300 0604400

[Gohebiaeth.Alun.Davies@llyw.cymru](mailto:Gohebiaeth.Alun.Davies@llyw.cymru)  
[Correspondence.Alun.Davies@gov.wales](mailto:Correspondence.Alun.Davies@gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Rydym wedi darparu costau dangosol lefel uchel i'r Pwyllgor Plant, Pobl Ifanc ac Addysg ac i'r Pwyllgor Cyllid.

Nid yw'r costau dangosol diwygiedig yn arwain at gynnydd yng nghost gyffredinol cynnal y system newydd; fodd bynnag, mae gostyngiad yn lefel ragamcanol yr arbedion o'r hyn a amcangyfrifwyd yn yr Asesiad Effaith Rheoleiddiol gwreiddiol. Nid yw'r newidiadau'n cynyddu cost gweithredu'r Bil.

Disgwylir i'r system newydd fod yn llai drud i'w chynnal na'r system AAA bresennol. Dyma brofiad yr awdurdodau lleol sy'n gweithredu agweddau ar y system newydd, megis Cyngor Sir Gâr, sydd wedi gwneud arbedion effeithlonrwydd ac wedi ailfuddsoddi'r arbedion mewn dulliau arloesol sy'n canolbwyntio ar y dysgwr.

Mae'r costau lefel uchel sydd gennym ar hyn o bryd ar gyfer y Bil yn dangos, o ystyried y costau parhaus a'r costau gweithredu, mai cost o £8,279,250 yw'r balans dros gyfnod pedair blynedd o gyfrifo'r ffigurau hyn.

Ar ôl ei gweithredu, mae'r ffigurau dangosol diwygiedig yn amcangyfrif arbedion o £3,675,240 dros y cyfnod o bedair blynedd.

Bydd gweithredu'r system yn costio. Rydym wedi bod yn glir y byddwn yn buddsoddi mewn cyfnod pontio er mwyn sicrhau bod gwasanaethau'n cael eu cefnogi i newid i'r system anghenion dysgu ychwanegol newydd. Mae Llywodraeth Cymru wedi ymrwymo i fuddsoddi mwy nag £20m wrth weithredu'r Bil a'r rhaglen trawsnewid anghenion dysgu ychwanegol ehangach.

Llywodraeth Cymru fydd yn talu'r gost lawn o newid o'r system AAA i'r system anghenion dysgu ychwanegol newydd.

Rwy'n deall yn llwyr bwysigrwydd amcanestyniadau a gwaith cynllunio ariannol. Mae gwaith manwl ar y costau hyn a'r Asesiad Effaith Rheoleiddiol yn parhau, a bydd yn destun proses sicrhau ansawdd drwyadl.

Rwy wedi ymrwymo i gydweithio ag Aelodau a rhanddeiliaid dros yr haf i sicrhau bod y Bil, a'r wybodaeth gysylltiedig sydd ar gael i'r Aelodau, yn gadarn ac yn gynhwysfawr, er mwyn gwella'r broses graffu a sicrhau trafodaeth drylwyr ar sail gwybodaeth ar bob agwedd ar y ddeddfwriaeth.

Byddaf yn sicrhau bod yr Aelodau'n cael gwybod am yr holl ddatblygiadau diweddaraf wrth i'r Bil a'r rhaglen trawsnewid system anghenion dysgu ychwanegol symud ymlaen.

Yn gywir



**Alun Davies AC/AM**

Gweinidog y Gymraeg a Dysgu Gydol Oes  
Minister for Lifelong Learning and Welsh Language